



**QORTI TAL-MAGISTRATI
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.
ANTHONY ELLUL**

Seduta ta' l-24 ta' Novembru, 2009

Citazzjoni Numru. 123/2004

Anthony Camilleri

vs

Victor Camilleri

Il-Qorti,

Mandat – Meta l-mandatarju jaghmel atti barra mil-limiti tas-setghat li jkun inghata (Artikolu 1880[2] tal-Kodici Civili).

Rat ic-citazzjoni prezentata fit-3 ta' Dicembru 2004 li permezz taghha l-attur ippremetta li:-

B'kuntratt pubblikat min-Nutar Paul George Pisani fid-satax (19) ta' Frar elf disa mija sitta u disghin (1996), il-konvenut akkwista b'titolu ta' donazzjoni minghand ommu Loreta armla Camilleri, fost ohrajn fil-vesti taghha ta'

mandatarja tal-attur u ta' huh l-iehor Alfred Camilleri il-kwota spettanti lill-attur u lil Alfred Camilleri, u cjoe' dodecesima parti (1/12) kull wiehed mill-fond numru sitta u sebghin (76), Triq il-Knisja, Xaghra, Ghawdex – b'valur attribwit mill-partijiet lil kull kwota indiviza hekk trasferita ta' sitt mija u tmenin lira maltija (Lm680) – cjoe' elf tlett mija u sittin lira maltija (Lm1360) ghal zewg partijiet minn tnax (2/12) indivizi mill-post.

L-attur u huh Alfred Camilleri qatt ma taw l-kunsens taghhom ghal dan it-trasferiment, qatt ma gew infurmati b'dan it-trasferiment la minn min kien qed jagixxi suppost bhala prokuratur taghhom u lanqas mill-akkwiredent, huh.

Fl-ewwel lok, il-prokura utilizzata mill-imsemmija Loreta Camilleri ghal dan il-kuntratt kienet qabel xejn inghatat mill-attur u minn huh suppost limitament sabiex vettura illi kienet registrata f'isem missierhom George Camilleri tigi registrata f'isem il-konvenut u ghalhekk qatt ma kienet intiza ghal trasferiment ta' immobbli.

Fit-tieni lok, dik il-prokura kif effettivament redatta ma kienet taghti ebda awtorita' lil Loreta Camilleri tittrasferixxi il-propjeta' immobiljari spettanti lill-mandati taghha b'titolu gratuwitu – ghaliex anke jekk wiehed jinterpreta dik il-prokura fl-aktar sens lat u wiesa' possibbli, dik kienet limitata ghal trasferimenti b'titoli oneruz.

L-attur sar jaf b'dan il-kuntratt biss matul l-ahhar ftit xhur tas-sena 2003, meta l-ahwa gew sabiex suppost jaqsmu l-assi ereditarji tal-genituri taghhom.

Minn dan kollu jirrizulta illi l-att ta' trasferiment fuq imsemmi sar minghajr il-kunsens tal-attur u huh Alfred Camilleri u bi frodi ghad-drittijiet taghhom, frodi adoperata konxjozament mill-akkwiredenti, u ghalhekk dak il-kuntratt huwa null ghaliex nieqes mill-elementi u kondizzjonijiet essenzjali ghall-validita' tieghu fit-termini tal-artikolu 1212 tal-Kodici Civili.

Peress illi Alfred Camilleri miet, u skond it-testment tieghu huwa halla lill-attur bhala eredi universali tieghu, l-attur

Kopja Informali ta' Sentenza

akkwista wkoll id-drittijiet kollha għa spettanti lil Alfred Camilleri illi jagħxi sabiex jittlob ir-rexissjoni tal-kuntratt ta' donazzjoni fuq imsemmi.

Għalhekk l-attur talab lil din il-qorti sabiex:-

1. Tiddikjara l-imsemmi kuntratt fl-atti tan-Nutar Paul George Pisani tad-dsatax (19) ta' Frar elf disa mija sitta u disghin (1996) li bih inti Victor Camilleri akkwistajt b'titolu ta' donazzjoni is-sehem komplessiv ta' zewg partijiet minn tmax (2/12) indivizi għa spettanti lill-attur u lil hukom l-iehor Alfred Camilleri mill-fond sitta u sebghin (76), Triq il-Knisja, Xaghra, Ghawdex null u bla ebda effett għaliex ma kienx jezisti il-kunsens ta' Anthony Camilleri u Alfred Camilleri għal dak it-trasferiment u għaliex l-att gie ppubblikat bi frodi tad-drittijiet tal-istess Anthony Camilleri u Alfred Camilleri.

2. Konsegwentement tordna ir-rexissjoni tal-imsemmi kuntratt limitatament għal dak illi jirrigwarda dawn iz-zewg kwoti.

3. Tinnomina Nutar Pubbliku sabiex jippublika l-att ta' rexissjoni fil-jum hin u lok illi jigu għalhekk iffissati minn din l-istess Qorti, bl-intervent ta' kuraturi nominandi sabiex jirraprezentaw lill-eventwali kontumaci fuq dan l-istess att.

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet (fol. 21) prezentata minn Victor Camilleri fis-17 ta' Jannar 2005 fejn eccepixxa illi:-

1. Il-preskrizzjoni ta' sentejn (2) a tenur tal-artikolu 1222 tal-Kodici Civili.

2. Fil-mertu u mingħajr ebda pregudizzju għal premiss it-talbiet attrici għandhom jigu michuda fid-dritt u fil-fatt peress illi m'huwiex minnu li l-istess Anthony Camilleri u Alfred Camilleri ma tawx il-kunsens tagħhom għal dan it-trasferiment kif ukoll lanqas ma huwa minnu illi l-att tad-19 ta' Frar 1996 (atti Nutar Paul George Pisani) kien gie ppubblikat bi frodi tad-drittijiet tal-istess Anthony Camilleri.

Semgħet il-provi.

Rat l-atti kollha nkluz in-noti ta' sottomissjonijiet prezentati mill-partijiet.

Ikkunsidrat:-

1. Il-kawza tittratta dwar kuntratt ta' donazzjoni li sar fid-19 ta' Frar 1996 fl-atti tan-nutar Dr Paul George Pisani (fol. 5) u li permezz tieghu Loreta Camilleri ghan-nom ta' Alfred, Anton, Carmel, Josephine, Angelo, Rita Azzopardi, Judith, Maria Assunta Bondin, George, u David ahwa Camilleri ttrasferiet lill-konvenut Victor Camilleri hamsa minn tnax-il parti (5/12) indivizi mill-fond 76, Triq il-Knisja, Xaghra, Ghawdex.

L-attur isostni li t-trasferiment li ghamlet Loreta Camilleri, ghan-nom tieghu u ta' huh Alfred Camilleri, m'huiwix validu in kwantu ma kenitx inghatat l-awtorita' li tittrasferixxi sehemhom b'titolu ta' donazzjoni.

Fil-qosor il-fatti huma:-

- a. Il-fond 76, Triq il-Knisja, Xaghra, Ghawdex kien jiforma parti mill-komunjoni tal-akkwisti bejn George u Loreta konjugi Camilleri.
- b. Il-konjugi Camilleri kellhom tnax ulied.
- c. George Camilleri miet fil-15 ta' Dicembru 1994.
- d. Permezz ta' kuntratt li sar fl-20 ta' Lulju 1995, Loreta Camilleri ttrasferiet sehemha mill-fond 76, Triq il-Knisja, Xaghra, Ghawdex lill-konvenut (fol. 183 a tergo).
- e. Fl-ahhar ta' Jannar 1996, l-attur u huh Alfred Camilleri kienu ffirmaw prokura (fol. 13) favur ommhom. Prokura li hi *standard form* u li tinxtara minghand *stationer* lokali.
- f. Fid-19 ta' Frar 1996 gie ppubblikat il-kuntratt ta' donazzjoni. It-trasferiment ta' kwalsiasi sehem li seta' kellhom Alfred u Anthony ahwa Camilleri fl-imsemmi fond, saret permezz tal-imsemmi prokura. Tant hu hekk li fil-kopja esebita jinghad li d-dokument hu anness mal-att tad-19 ta' Frar 1996 pubblikat min-nutar Paul George Pisani. Fil-parti tal-provenjenza jinghad li d-donanti akkwistaw s-sehem li kienu qeghdin jittrasferixxu, mill-wirt

ta' missierhom George Camilleri li miet fil-15 ta' Dicembru 1994.

g. Alfred Camilleri miet fl-20 ta' Ottubru 1998 (fol. 15) u l-attur hu werriet tieghu (fol. 16).

h. Loreta Camilleri mietet fil-15 ta' Dicembru 2002 (fol. 193).

2. Fl-ewwel lok il-konvenut jsostni li l-azzjoni tal-atturi hi preskritta skond l-Artikolu 1222 tal-Kodici Civili, li tipprovdi li azzjoni ghar-rexxissjoni ta' kuntratt minhabba, vjolenza, zball, eghmil doluz, stat ta' interdizzjoni, jew nuqqas ta' eta, taqa' bil-preskrizzjoni eghluq sentejn. Terminu li japplika wkoll f'kaz ta' rexxissjoni ta' obligazzjoni minghajr kawza jew maghmula fuq kawza falza.

L-attur m'huwiex jitlob rexxissjoni ta' kuntratt minhabba vizzju tal-kunsens, jew minhabba li l-obbligazzjoni hi minghajr kawza jew maghmula fuq kawza falza. L-attur qieghed jippretendi li l-mandatarja (Loreta Camilleri) ma kenitx inghatat il-jedd li tittrasferixxi proprjeta' b'titolu gratuwitu, u t-trasferiment li ghamlet ma jorbtux. Skond:-

- **L-Artikolu 1864** tal-Kodici Civili: *“il-mandatarju ma jista' jaghmel xejn li johrog mil-limiti tal-mandat.”*; u

- **L-Artikolu 1880(2)** tal-Kodici Civili: *“Hu (il-mandant) mhux obligat ghal dak li l-mandatarju jkun ghamel barra mil-limiti ta' dawk is-setghat, hlief jekk hu jkun irratifika espressament jew tacitament dak l-eghmil.”*

Ghalhekk l-Artikolu 1222 tal-Kodici Civili ma japplikax.

Fil-kawza **Caterina Schembri et vs Gaudenzja Cachia et** deciza mill-Qorti tal-Appell fit-30 ta' Mejju 1975, gie osservat:

“Meta mandatarju jagixxi bhala tali, cioe' f'isem il-mandant, u fl-esekuzzjoni tal-mandat jeccedi l-poteri lill-konferiti, huwa ma jobbligax lill-mandat hlief jekk dan espressament jew tacitament jirratifika l-operat tal-

mandatarju (art. 1982 Kod. Civ. Korrispondenti għall-art. 1752 Kod. Civ. Taljan). Il-mandant f'dan il-kaz ma huwiex tenut jirrikonoxxi l-kuntratt bhala vinkolanti għalih, għaliex, kif jghid Tartufari, Della Rappresentanza nella Conclusione dei Contratti, p. 377 para 326: 'Gli atti o i contratti che il rappresentante concluda fuori dei limiti delle sue facoltà sono di regola, qaunto al rappresentato, giuridicamente nulli e inefficaci, siccome quelli in cui il difetto del piu' essenziale fra i presupposti della rappresentanza toglie per se stesso ed esclude la possibilita' di ogni vincolo o nesso giuridico fra lui ed i terzi.'".

3. Il-konvenut argumenta li Loreta Camilleri kellha l-poter li tittrasferixxi b'titolu ta' donazzjoni s-sehem tal-ahwa fil-fond in kwistjoni. Hu rrefera għal klawzola numru wiehed (1) u hamsa (5) tal-iskrittura li permezz tagħha l-attur u Alfred Camilleri taw prokura lill-omhom:-

"(1) To administer my/our property movable and immovable in the most ample and unlimited manner.

omissis

(5) to effect any transfer (sale, barter or exchange, long-lease, 'datio in solutum' etc), of movable and immovable property belonging to me/us for such sale price or consideration and under those terms and conditions which my/our said attorney may deem proper, as well as".

Il-mandat li nghata lil Loreta Camilleri hu sabiex twettaq l-affarijiet li jissemmew fil-kitba privata il-konvenut u Alfred Camilleri.

Fil-fehma tal-qorti l-poter ta' amministrazzjoni ta' gid il-mandant, ma tista' qatt tfisser l-jedd ta' trasferiment ta' proprjeta'. Il-paragun li għamel il-konvenut mad-disposizzjonijiet dwar il-komunjoni tal-akkwisti, m'hijiex rilevanti. L-atti ta' amministrazzjoni huma daww l-atti ta' amministrazzjoni ordinarja, filwaqt li l-atti ta' amministrazzjoni straordinarja huma daww l-atti li jkunu

ssemwew espressament fil-mandat, bhal ma hu l-bejgh jew l-iskrizzjoni ta' ipoteka fuq fond. Kieku l-argument tal-konvenut hu floku, ma kienx ikun hemm skop li fil-kitba privata jigu elenkati l-poteri li nghatat il-mandatarja.

Ghal dik li hi l-klawzola numru hamsa (5) fil-prokura, il-qorti temmen li t-trasferiment b'donazzjoni ta' mobbli u immobbli, m'hijiex inkluzi. Ghalkemm il-kliem "**any transfer**" jista' jatik x'tifhem li jkopri trasferimenti oneruzi u gratuwiti, madankollu:-

- (a) L-ezempji li jissemmew (*sale, barter or exchange, long-lease, datio in solutum etc*), huma kollha trasferimenti oneruzi. Meta fl-iskrittura jinghad "etc", cjoe' u ohrajn, ifisser negozji guridici tal-generu diga' enuncjat. Dan b'applikazzjoni tal-principju ta' *ejusdem generis*;
- (b) Il-kliem "*such sale price or consideration*", ma jatux lill-qorti x'tifhem li jinkludu trasferimenti fejn hemm biss liberalita' min-naha tad-donant.

4. Jigi rilevat ukoll li l-avukat Anton Refalo xehed: "*Il-ftehim li kien hemm bejniethom, u dan sar kollu bil-konnoxxenza t'ommmhom u bl-approvazzjoni t'ommmhom, kien illi, jekk niftakar tajjeb dejjem, illi Victor Camilleri jiehu l-post fejn kien joqghod, jekk m'inhix sejjer zbaljat dan il-post huwa qrib ferm il-kazin tal-Labour, l-ohrajn jiehd xi post iehor, u din il-prokura kellha ukoll isservi biex jinqalbu xi vetturi.*" (fol. 74). Mistoqsi jekk il-prokura kellha tintuza ghal skopijiet ta' qasma u mhux donazzjoni, wiegeb:- "*Din il-prokura kellha tintuza biex b'xi mod issir il-mod kif issir il-qasma ta' bejniethom.*" (fol. 76). Fil-prattika kemm-il darba tiltaqa' ma' kazijiet fejn tigi ffirmata prokura, bhal dik li ffirmata l-attur u huh Alfred, meta fir-realta' il-mandant ikun irid jaghti lill-persuna ohra s-setgha li taghmel haga determinata. Fil-fehma tal-qorti meta avukat, nutar, prokuratur legali jew haddiehor jigi nkarigat sabiex jipprepara d-dokument li permezz tieghu jinghata l-mandat, ghandu jizgura x'inhu l-iskop li ghalih qeghda ssir dik il-kitba. Fejn jirrizulta li l-mandat hu ghal haga determinata, ghandu jispecifica dik il-haga fid-dokument u mhux sempliciment jimla d-dettalji tal-persuni

fuq l-*istandard form* u jitlob lill-mandant jiffirma d-dokument. Mill-provi rrizulta bl-iktar mod car li ghalkemm l-attur ried jaghti mandat lill-ommu biex tagixxi f'ismu, qatt ma kellu l-intenzjoni li jaghti s-setgha li taghmel dawk l-affarijiet kollha li jissemmew fid-dokument. Hawnhekk tohrog ir-responsabbilta' ta' min bhall-attur iffirma d-dokument li bih jaghti prokura. F'dan ir-rigward in-nuqqas tal-attur hu evidenti meta ffirma dokument minghajr ma ta kaz x'kien qieghed jiffirma. Min-naha l-ohra l-qorti ma temminx lill-attur meta qal: "*Jiena nikkonferma li meta jien iffirmajt id-dokument din kienet karta blank. Kienet karta wahda A4 size.*" (fol. 198). Kliem li hu differenti minn dak li qal fl-affidavit: "*....Dr. Refalo ta lili u lil ija Alfred it-tielet pagna tal-porkura li diga' giet ezebita flimkien mac-citazzjoni bhala Dok. 'B'.*" (fol. 35).

Irrizulta wkoll, mix-xhieda li nghatat mill-ahwa li jghixu fl-esteru, li talli jakkwista s-sehem tal-ahwa fil-fond 76, Triq il-Knisja, Xaghra, il-konvenut kellu jirrinunzja ghal kwalsiasi dritt li seta' kellu fir-rigward tal-wirt ta' missierhom li kien diga' miet (George Camilleri) u ta' ommhom (Loreta Camilleri) li kienet ghadha hajja. F'dan ir-rigward issir per ezempju riferenza ghax-xhieda ta' Josephine Camilleri (fol. 168), Maria Assunta Bondin (fol. 157), George Camilleri (fol. 161) u Judith Camilleri (fol. 166). Sahansitra, il-konvenut stess xehed li: "*jien l-ewwel wiehed illi hadt xi haga konkreta mill-wirt t'ommi, jien kont minn jeddi wieghedt lil huti illi jiena ma rrid xejn aktar mill-wirt t'ommi u missieri u s-sehem tieghi mill-patrimonju li jibqa' jistghu jaqsmuh bejniethom.*" (fol. 94). Fis-seduta tas-16 ta' April 2009 xehed: "*Jien nikkonferma li ma' huti ta' barra minn Malta kont ghidtilhom li jekk jien niehu sehemhom mill-fond ta' Church Street mill-wirt tal-papa' jiena ma kont nippretendi xejn aktar mill-wirt ta' missieri.*" (fol. 201). Kliem li verament jaghti lill-qorti x'tifhem li kien hemm qbil li l-ahwa jittrasferixxu lill-konvenut is-sehem li seta' kellhom fil-fond 74, Triq il-Knisja, Xaghra, bil-kundizzjoni li min-naha tieghu kellu jirrinunzja ghall-wirt ta' missieru u ma jircievi xejn mill-wirt ta' ommhom. Hu evidenti li t-trasferiment ma kellux ikun semplici att ta' liberalita' favur il-konvenut, ghalkemm fil-kuntratt tad-19 ta' Frar 1996 ma jissemma

xejn f'dan is-sens. Fir-rigward tal-wirt tal-omm, il-qorti qeghda taghmlha cara li ftehim simili ma jfissirx li kien ikun validu ghaladarba l-Artikolu 984 tal-Kodici Civili jipprovdi espressament li *"hadd ma jista' jirrinunzja ghal successjoni illi tkun ghadha ma nfethitx, jew jaghmel ftehim fuqha...."*. Madankollu, xorta fir-realta' jirrizulta li:-

a. Loreta Camilleri halliet lill-konvenut bhala werriet taghha.

b. Il-konvenut ma rrinunzjax ghall-wirt ta' missieru. Tant u hekk li b'kuntratt li sar fil-11 ta' Awwissu 2006 fl-atti tan-nutar Dr Enzo Dimech (fol. 193) ittrasferixxa lill-ohtu Maria Anna sive Miriam Sacco, sehem ta' 1/12 mill-fond 116 u 117, Triq Bullara, Xaghra, Ghawdex. Fil-parti tal-provenjenza jinghad li kien wiret is-sehem li ttrasferixxa lill-ohtu minghand il-genituri tieghu George u Loreta konjugi Camilleri. Kuntratt li hu prova inekwivokabbli li l-konvenut ma kienx irrinunzja ghall-wirt ta' missieru.

Ghalhekk il-qorti tikkonkludi li l-ftehim ma kienx li ssir semplici att ta' donazzjoni, fejn l-element tal-*animus donandi* hu necessarju. Bla dubju f'dan ir-rigward l-omm ghamlet xi haga barra mil-limiti tas-setghat li nghatat, fis-sens li qatt ma kellha taghmel ghan-nom tal-attur u huh, att ta' semplici liberalita'.

Inoltre, ma tressqux provi li l-konvenut jew Alfred Camilleri, kienu rratifikaw (espressament jew tacitament) l-eghmil ta' ommhom. Dan fis-sens li l-qorti ma tikkunsidrax li mill-provi rrizulta b'mod car u univoku l-volonta' tal-mandant li jaghmel tieghu l-att li ommu ghamlet f'ismu; *"la ratifica consiste in una manifestazione di volonta' del dominus diretta ad approvare l'operato dei rappresentante o del mandatario, per la quale non sono richieste formule sacramentali, occorrendo pero' che la volonta' di fare propri gli effetti del negozio gia' concluso sia manifestata in modo chiaro ed inequivoco, non necessariamente per iscritto (ove tale forma non sia richiesta per l'atto compiuto del rappresentante), ma anche con atti o fatti che implicino necessariamente la volonta' di far proprio il contratto e i*

suoi effetti: puo' dunque essere anche tacita, ma sempre a condizione che dal contegno del doinus o del mandante risulti in mod univoco la volonta di rendere efficace il negozio." (Cass. Civ., Sez I, 8.4.04). Il-fatt li l-konvenut, flimkien mal-familja, dahal ighix fil-fond ma jfissirx li l-qorti tista' tikkonkludi li kien hemm xi ratifika min-naha tal-awtur u huh.

5. Permezz tat-tieni talba l-attur qieghed jitlob ir-rexxissjoni tal-kuntratt in kwantu jirreferi ghas-sehem komplessiv ta' zewg partijiet minn tnax (2/12) spettanti lill-attur u lil Alfred Camilleri mill-fond in kwistjoni. L-Artikolu 1212 tal-Kodici Civili jipprovdi:-

"Kull ftehim li fih tkun nieqsa xi wahda mill-kondizzjonijiet essenzjali sabiex kuntratt ikun jiswa, jew li l-ligi tiddikjara espressament li hu null, hu suggett ghar-rexxissjoni."

Rajna li l-mandant m'ghandu l-ebda obbligu meta l-mandatarju jkun ghamel xi haga barra mil-limiti tieghu (Artikolu 1880 tal-Kodici Civili).

Ir-riferenza li ghamel l-attur ghas-sentenza **Avv. Dr Enrico C. Vassallo nomine vs Giuseppe Ebejer et** deciza mill-Qorti tal-Kummerc fis-17 ta' Marzu 1936 (Volum XXIX.iii.245) tidher li hi flokha. Il-qorti kkonfermat li fejn il-mandatarju jkun ecceda l-limiti tal-mandat, il-mandant m'huwiex obligat u m'huwiex kaz ta' rexxissjoni; **"Anzi peress illi n-nullita' hija assoluta, u l-att huwa totalment inezistenti, il-mandant jista' jiddiskonoxxi dak l-att u lanqas jagixxi bl-azzjoni tan-nullita', ammenokke', bhal dan il-kaz, ma jkollux interess illi l-mandatarju jkun kundannat ghall-effetti tan-nullita'; u f'dan il-kaz l-azzjoni tan-nullita' hija diretta mhux biex il-Qorti tiddikjara illi dak il-bejgh jigi annullat, imma biex tiddikjara, ossija tikkonstata, illi dak l-att huwa totalment inezistenti u null di fronti ghall-mandant ab initio, u qatt ma ezista. U ghalhekk ma jistax jezisti qatt di fronti ghall-kontraent l-**

Kopja Informali ta' Sentenza

iehor, anki jekk dana kien in buona fede, ghaliex quod nullum est nullum producit effectum.”¹.

Fil-fehma tal-qorti f'kazijiet simili r-rexxissjoni m'hijiex flokha, in kwantu l-ligi stess tipprovdi li dak li jaghmel il-mandatarju in excess tas-setghat li jkun inghata, ma jobbligax lill-mandant.

Ghal dawn il-motivi l-qorti qeghda taqta' u tiddeciedi l-kawza billi tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut u tilqa' l-ewwel talba tal-attur fis-sens li l-kuntratt ta' donazzjoni li sar fid-19 ta' Frar 1996 fl-atti tan-nutar Paul George Pisani ben Loreta Camilleri u l-konvenut, in kwantu jirreferi ghal kwalsiasi sehem (mhux iktar minn 1/12²) li l-attur u huh Alfred Camilleri seta' kellhom fil-fond 76, Triq il-Knisja, Xaghra huwa null u minghajr effett fil-konfront tal-attur. Tichad it-tieni u t-tielet talba.

Bl-ispejjez kontra l-konvenut, b'dan li l-ispejjez tat-tieni u tielet talba huma a karigu tal-attur.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----

¹ Ara sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili (Imhallef T. Mallia) fil-kawza **Raymond Caruana nomine vs Il-Ministru tal-Ambjent et** deciza fis-7 ta' Lulju 2004.

² 1/24 + 1/24, in kwantu rrizulta li l-fond kien parti mill-komunjoni tal-akkwisti bejn George u Loreta konjugi Camilleri.